

سجړه‌ای برای گانگستر

سرگذشت سامان شدن جوان آمریکایی

حامد حسن و فز (مایکل بوټ)

ترجمه احمد عبدالغزالي، مېنه

سرشنا: وقار، حامد حسین، ۱۹۷۸ م

Waqar, Hamid Hussein

عنوان: بدیدار: حجره‌ای برای گانگستر: سرگذشت مسلمان شدن جوان آمریکایی
حامد حسین و (مایکروسافت) ترجمه احمد عبداله زاده مهنه/به سفارش کانون فرهنگی تبلیغی سنادا.

مشخصات سر: مژ: گاوایان کتاب، ۱۳۹۳

مشخصات ظاهری: ۷۲

شایک: ۱-۵-۴۵۵۷-۶۰۰-۷

وضعیت فهرست‌نویسی:

یادداشت: عنوان اصلی: Wall

موضوع: وقار، حامد حسین، ۱۹۷۸

Waqar, Hamid Hussein

موضوع: تازه کیشان مسلمان

موضوع: تازه کیشان مسلمان - ایالات متحده - سرگشتگان

شناسه افزوده: عبداله زاده مهنه، احمد-۱۳۵۶-، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۳ ج ۲/۶ ۲۲۸BP

رده بندی دیویی: ۲۹۷/۴۷۹

شماره کتابشناسی ملی: ۳۷۵۶۹۷۱



کاوایان کتاب

حبیب‌ای برادر گانگستر
سرگذشت‌ه‌سلمان شدن جوان آمریکایی

حامد حسین وقار (مایکل بوت)
ترجمه‌احمد عبداله‌زاده‌مه‌نه
به سفارش کانون فرهنگی تبلیغی سداد

طرح جلد: سیدایمان سجادی

سال و نوبت چاپ: ۱۳۹۵، اول

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: چاپ صبا، مشهد

قیمت: ۵۵۰۰ تومان

مرکز بخش: مشهد، خیابان دانشگاه، بازار کتاب ناشران گلستان، فروشگاه کاویان کتاب

تلفن: ۵۱-۳۸۴۰۵۵۳۷

وبسایت اینترنتی: www.ashb.ir

فهرست

پیشگفتار مترجم	هفت
درآمد	هشت
کودکی در لس آنجلس	۱۱
رقص در معبد هاری کریشنا	۱۴
باید قلباً بپذیری برادر!	۱۹
وقتی یعقوب کشتی گرفت	۲۲
شهادتین در وسط خیابان	۲۵
نمازهای یک ساعته!	۲۹
بدنام ریک پاکت سیگار	۳۱
باید سکه زنجاری ام را عوض کنم	۳۳
دوستان زندان	۳۷
نبرد با سفیدپوشان	۴۲
زندانی هم می تواند تیر کشد	۴۶
دعای کمیل در لس آنجلس	۵۱
در سرزمین مقاومت	۵۵
طلبه ای در قم	۵۸
شام در خدمت باشیم!	۶۰
نظام آموزشی حوزه	۶۳
اردوی جهادی در روستای کویری	۶۷

بیشگفتار مترجم

در غم مطهر امام رضا علیه السلام، روبه روی ضریح نشسته ام؛ همان جا که چند سال پیش نشسته بودم تا برای اولین کتابم، و خدا ما را بخواند... مقدمه بنویسم. یار پیش، عبارات زیارت امین الله را بنویسم. فرستاد: ولی این بار، پیش از آنکه دست به دامن زیارت رجبیه شوم، اصلاً پیش از آنکه روبه روی ضریحش برسم، ملاط این مقدمه را در ذهنم ریخت.

می خواهم بگویم که از مهر بانی و بزرگوار، امام رضا علیه السلام هیچ بعید نیست که جوانی را از دل دنیای تیره و تاریک گانگسترهای آمریکا، به ایران زمین بکشانند و همسایه خواهرش فاطمه معصومه علیها السلام کند. این داستان مسلمان شدن مایکل بوث است که حالا شیخ حامد حسین وقار شده است. مثل همیشه خدا سمان باشد که به جز معصومین، نظر هیچ مسلمانی، از جمله نویسنده این کتاب، نرود آیدگاه اسلام نیست.

همین نقد و نظرتان را دریغ نکنید.

info@khademaneh.ir

احمد عبدالله زاده مهنه

۱۳۹۵ دیبیهشت

۱۷ رجب ۱۴۳۷

درآمد

وقتی غیر مسلمانی مسلمان می‌شود، یا به تعبیر بهتر، به دین اسلام یا همان فطرت خودش بر می‌گردد، تا با آن عمر یا پرسش‌های بسیاری روبه‌رو می‌شود: چرا مسلمان شدم؟ چه کسی در این راه کمکت کرد؟ نظر پدر و مادرت درباره‌ی مسلمان شدن تو چیست؟

دیگر اینکه فرد تازه‌مسلمانی زیر باران تعریف و تمجیدها قرار می‌گیرد. نمونه معروفش این است که: خوش به حال! مسلمان واقعی به تو می‌گویند؛ چون از میان میلیون‌ها آیین، اسلام را با تحقیق انتخاب کرده‌ای.

اگر کسی چنین سؤالاتی از من بپرسد، باید بگویم که بین مسلمانان معمولی و افراد تازه‌مسلمان تفاوتی نمی‌بینم. در واقع، تولد در خانواده‌ی مسلمان نعمت هست؛ اما تنها مایه امتیاز فرد بر دیگران، تقواست. هر کس تقوای بیشتری داشت، بهتر است؛ تفاوتی نمی‌کند که مسلمان به دنیا آمده یا بعداً مسلمان شده است. مثل اکثر تازه‌مسلمانان، این سؤالات برای من هم تکراری شده‌اند. امروز من به خاطر زندگی در کشوری اسلامی به مدت حدود یک دهه، آن قدر با پرسش‌هایی از این دست روبه‌رو بوده‌ام که شاید نتوانم همه‌شان را به خاطر بیاورم. راستش دیگر از این همه سؤال خسته شده‌ام؛ ولی قبول دارم که مسلمان شدن فردی غیر مسلمان، برای دیگران جالب است و حتی به آن‌ها انگیزه می‌دهد. یکی از اهداف من از نوشتن این کتاب همین انگیزه دادن

است. از خدای خواهم به همه کمک کند تا با خواندن این کتاب، اسلام را دین برحق و انتخابی همیشگی بدانند. همچنین از خدای خواهم که این کتاب، الهام بخش و مایه تقویت معنوی مسلمانان شود؛ چه تازه مسلمانان و چه مسلمان زادگان.

پیش از این هم قصد داشتم دست به کار نوشتن چنین کتابی شوم؛ اما همیشه خجالت مانع می شد. ولی اخیراً گروهی از تازه مسلمانان بسیار متدین، از قم راهی تهران شدند. این گروه از طریق بنیاد بین المللی همکاری اسلامی^۱ برای زیارت به ایران آمده بودند. در این سفر، به دیدار سید رضی شیرازی رفتیم: یکی از نوادگان مرجع مرفوع ایت الله شیرازی^۲، صاحب فتاوی تنباکو. سید رضی شیرازی از علما و عرفای اندیای سرعه است. ایشان به ما توصیه کرد که حتماً سرگذشت مسلمان شدنمان را بنویسیم تا دست دیگران را هم در این راه گرفته باشیم. سپس دفتری به ما نشان داد که در آن، افراد بسیاری پس از نوشتن شهادتین، مسلمان شدن خودشان را اعلام کرده بودند. این افراد به دست مین سید مسلمان شده بودند و تعدادشان بیش از ۴۰۰ نفر بود!

از خداوند می خواهم که از کوتاهی های بسیارم در گردود، به من توفیق دهد تا کتابی بنویسم که دیگران را به راه راست هدایت کند و نیز یار دیگر کسانی باشد که در راه راست قدم برمی دارند. همچنین دعای کنم که همه خوانندگان، این کتاب را با دید باز و بدون هیچ گونه پیش داوری درباره اسلام و خود من مطالعه کنند. امید است که برخی افراد با خواندن بخش هایی از زندگی من مات و میبوهت خواهند شد. خط از خدا می خواهم که از این نوشته ها برای تقویت معنوی خود بهره بگیرند.

در پایان، تعجیل در فرج امام زمان (عج) را از درگاه خداوند متعال خواستارم.